

WORMS®

Débroussailleuses

Modèle **ELIT 3500 G**
3600 GR

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Recommandation importante:

Lire soigneusement ce manuel d'instructions avant de mettre la débroussailleuse en service et observer rigoureusement les consignes de sécurité!

Conserver soigneusement ce manuel d'instructions.

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la débroussailleuse WORMS. Nous sommes heureux de pouvoir vous conseiller la débroussailleuse WORMS qui représente le résultat d'un long programme de développement et de plusieurs années de recherche et d'expérience. Veuillez lire cette brochure qui fait référence en détail aux différents points témoignant de l'efficacité exceptionnelle de votre débroussailleuse WORMS.

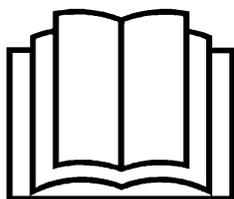


Table des matières	Page
Symboles	1
Consignes de sécurité.....	2
Caractéristiques techniques	7
Nomenclature des pièces	8
Montage de la poignée pour ELIT3600GR.....	9
Assemblage du moteur et de l'arbre pour ELIT3500G	10
Montage de la poignée pour ELIT3500G	10
Montage du câble de commande.....	11
Montage du dispositif de protection	12
Montage de la lame de coupe ou de la tête de coupe à fil.....	13
Avant mise en marche.....	14
Manipulation correcte de la machine	16
Consignes de mise en marche et arrêt de la machine	16
Réaffûtage de l'outil de coupe.....	18
Instructions relatives aux réparations.....	19
Remisage	22

SYMBOLES

Vous rencontrerez les symboles suivants en parcourant le manuel d'instructions.

	Lire le manuel d'instructions		Porter un casque de protection, des protections visuelles et auditives (pour la débroussailleuse uniquement)
	Etre particulièrement soigneux et attentif		Vitesse maximale autorisée de l'outil de coupe
	Interdit		Carburant (Essence)
	Maintenir ses distances		Démarrage manuel de la machine
	Risque de projections d'objets		Arrêt d'urgence
	Interdit de fumer		Premier secours
	Pas de flamme nue		Recyclage
	Porter des gants de protection		On/Démarrage
	Rejet		Off/Arrêt
	Maintenir toute personne et tout animal domestique à l'écart de la zone de travail		Logo de la CE
	Porter des protections visuelles et auditives (pour la taille bordures d'herbe)		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Instructions générales

- Pour utiliser la machine correctement, l'utilisateur doit lire ce manuel d'instructions afin de se familiariser avec la manipulation de la débroussailleuse. Les utilisateurs disposant d'informations insuffisantes risquent de mettre leur propre vie comme celle de tiers en danger en manipulant la machine de façon incorrecte.
- Il est conseillé de prêter la débroussailleuse uniquement à des personnes ayant fait leurs preuves dans la manipulation de débroussailleuses. Toujours leur remettre le manuel d'instructions.
- Les premiers utilisateurs devraient demander au concessionnaire de leur dispenser les instructions de base afin de se familiariser à la manipulation de débroussailleuses thermique.
- Les enfants et les jeunes gens de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser la débroussailleuse. Cependant, les jeunes gens âgés de plus de 16 ans peuvent utiliser la machine pour s'entraîner, mais uniquement sous la surveillance d'un formateur qualifié.
- Utiliser les débroussailleuses avec le plus de soin et d'attention possibles.
- Utilisez la débroussailleuse uniquement si vous êtes en bonne condition physique. Procédez aux travaux avec calme et attention. L'utilisateur est responsable vis à vis des autres personnes.
- Ne jamais utiliser la débroussailleuse après absorption d'alcool ou de médicaments ou si l'on se sent fatigué ou souffrant.

Utilisation spéciale de la machine

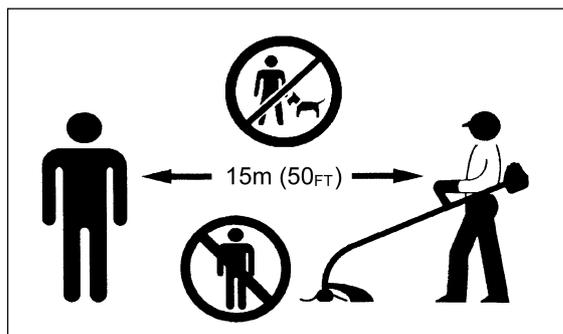
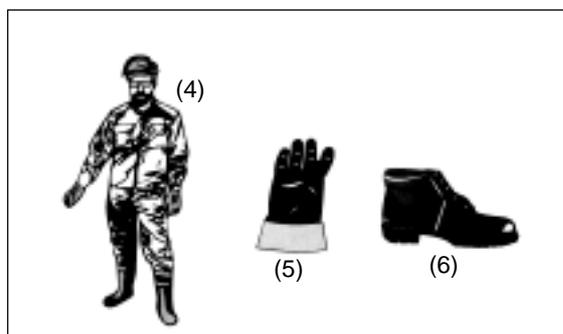
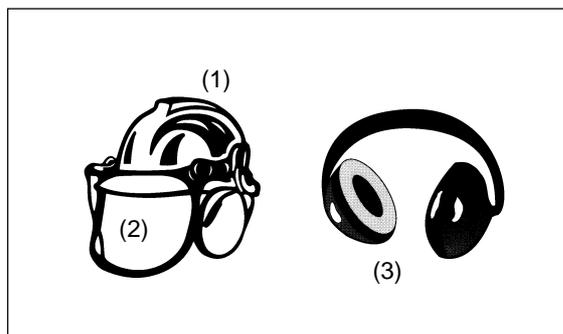
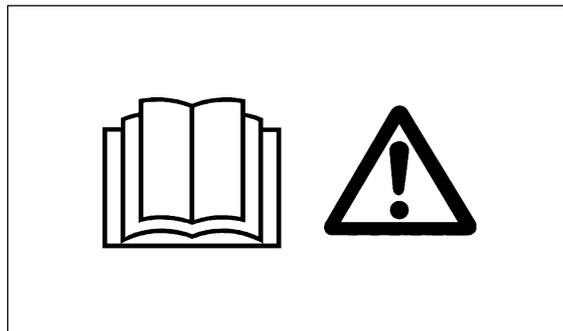
- La débroussailleuse est seulement conçue pour couper l'herbes, broussailles en sous-bois. Ne jamais employer la machine pour les usages comprenant tailles de bordure et de haies qui pourraient causer des blessures.

Équipement personnel de protection

- Les habits doivent être fonctionnels et adaptés, c'est-à-dire qu'ils doivent être serrés sans toutefois entraver les mouvements. Ne pas porter de bijoux ou d'habits qui pourraient s'accrocher dans les buissons ou les broussailles.
- Porter l'équipement et les habits de protection lors de l'utilisation de la débroussailleuse afin d'éviter les blessures au niveau de la tête, des yeux, des mains ou des pieds.
- Toujours porter un casque dans les endroits où les chutes d'objets sont possibles. Vérifier à intervalles réguliers si le casque de protection (1) n'est pas endommagé et le remplacer au plus tard après 5 ans. Utiliser uniquement des casques de protection réglementaires.
- La visière (2) du casque (ou les lunettes) protège le visage des débris et des pierres projetées. Toujours porter des lunettes ou une visière pour éviter les blessures au niveau des yeux lors de l'utilisation de la débroussailleuse.
- Porter un équipement de protection contre le bruit approprié pour éviter une détérioration de l'ouïe (serre-tête (3), protège-tympons etc.).
- La combinaison de travail (4) protège contre les projections de débris et de pierres. Nous conseillons vivement à l'utilisateur d'en porter une.
- Des gants spéciaux (5) en cuir épais font partie de l'équipement prescrit et doivent être portés en permanence lors de l'utilisation de la débroussailleuse.
- Lors de l'utilisation de la débroussailleuse, toujours porter des chaussures solides (6) munies d'une semelle antidérapante. Elles assurent une protection contre les blessures et un bon équilibre.

Démarrage de la débroussailleuse

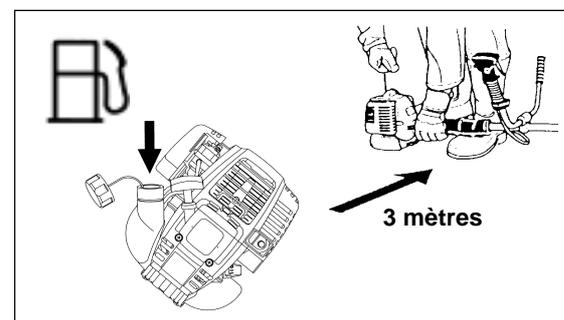
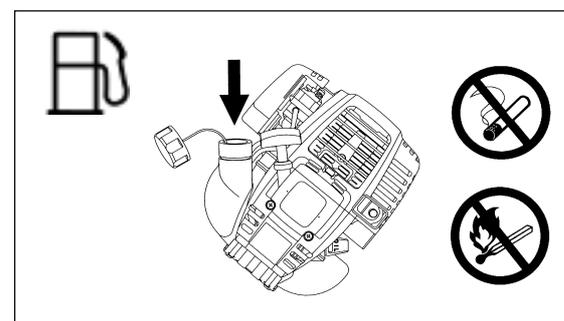
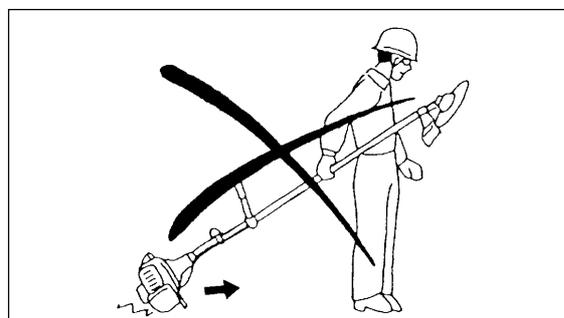
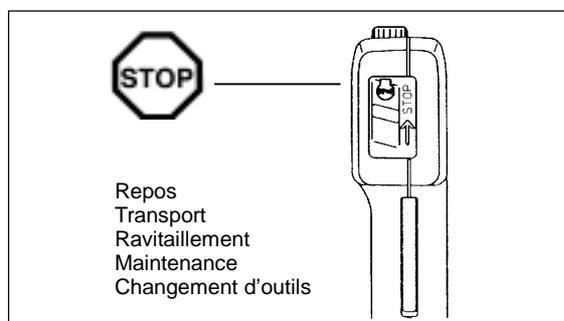
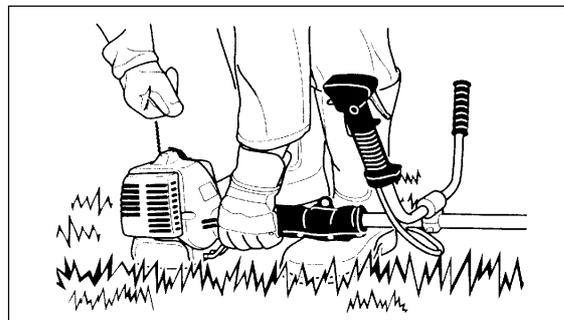
- Veuillez vous assurer de l'absence d'enfants ou d'autres personnes dans un rayon de 15 mètres ainsi que d'animaux à proximité de la zone de travail.
- Avant d'utiliser la machine, toujours vérifier que la débroussailleuse peut fonctionner en toute sécurité. Vérifier si l'outil de coupe est en bon état, si le levier de commande peut être actionné facilement et si le verrou du levier de commande fonctionne correctement.
- En cas de doute, consulter son revendeur pour les réglages. Il est interdit de faire tourner l'outil de coupe à la vitesse de marche à vide. Vérifier si les poignées sont propres et sèches et tester le fonctionnement de l'interrupteur de marche/arrêt.



- Mettre la débroussailluse en marche en appliquant strictement les instructions.
Ne pas utiliser d'autres méthodes pour mettre la machine en marche!
- Utiliser la débroussailluse et les outils uniquement pour les applications conseillées.
- Lancer le moteur de la débroussailluse uniquement une fois le montage intégralement réalisé. Il est interdit d'utiliser la machine avant que les accessoires appropriés ne soient montés
- Avant de mettre la machine en marche, s'assurer que l'outil de coupe n'est pas en contact avec des objets durs tels que des branches ou des pierres car la lame de coupe tournera au démarrage.
- Couper immédiatement le moteur en cas ou problèmes.
- Si la lame de coupe devait heurter des pierres ou d'autres objets durs, couper immédiatement le moteur et inspecter la lame de coupe.
- Vérifier à intervalles réguliers que l'outil de coupe n'est pas endommagé (détection de fêlures en sonnant l'outil).
- Utiliser la débroussailluse uniquement lorsque le harnais est fixé sur l'épaule; ce harnais doit être ajusté correctement avant de mettre la machine en marche. Le harnais doit être ajusté en fonction de la taille de l'utilisateur afin d'éviter qu'il ne se fatigue. Ne jamais tenir la débroussailluse avec une seule main lors du fonctionnement.
- Toujours tenir la débroussailluse avec les deux mains lors du fonctionnement. Toujours garantir une bonne stabilité.
- Utiliser la débroussailluse de manière à éviter l'inhalation de gaz d'échappement. Ne jamais utiliser la machine dans des espaces clos (risque d'intoxication au gaz). Le monoxyde de carbone est un gaz inodore.
- Coupez le moteur lors des pauses et lorsque vous laissez la débroussailluse sans surveillance et la placer dans un lieu sûr afin d'éviter de mettre la vie de tiers en danger ou d'endommager la machine.
- Ne jamais placer la débroussailluse encore chaude sur de l'herbe sèche ou sur tout autre matériau combustible.
- L'outil de coupe doit être équipé de la protection appropriée. Ne jamais utiliser la débroussailluse sans cette protection!
- Utiliser tous les dispositifs de protection fournis avec la machine.
- Ne jamais lancer la moteur si le pot d'échappement est défectueux.
- Couper le moteur lors du transport.
- Toujours utiliser la protection de l'outil incluse dans l'équipement pour le transport sur de longues distances.
- S'assurer du positionnement correct de la débroussailluse afin d'éviter des fuites d'huile.
- Vérifier que le réservoir de carburant est complètement vide lors du transport de la débroussailluse.
- Lors du déchargement de la débroussailluse ne jamais la laissez tomber sur le sol pour éviter des dommages importants sur le réservoir d'essence.
- Sauf cas d'urgence, ne jamais laisser tomber ou lancer la débroussailluse sur le sol, cela endommagera sévèrement la débroussailluse.
- Ne jamais traîner l'appareil pour le déplacer. Toujours le déplacer en le soulevant par le bas. Si l'appareil traîne sur le sol le réservoir à combustible peut être endommagé, le combustible risque de se renverser et provoquer un début d'incendie.

Ravitaillement

- Couper le moteur durant le ravitaillement, se tenir à l'écart des flammes et ne pas fumer.
- Éviter les contacts cutanés avec des produits à base d'huile minérale. Ne pas respirer des vapeurs de carburant. Toujours porter des gants de protection lors du ravitaillement. Changer et nettoyer les habits de protection à intervalles réguliers.
- Prendre garde à ne pas renverser du carburant ou de l'huile afin d'éviter de polluer le sol (protection de l'environnement). Nettoyer immédiatement la débroussailluse après débordement de carburant.
- Évitez tout contact entre le carburant et les habits. Si du carburant a été renversé sur vos habits, changez-en immédiatement pour éviter que les habits ne prennent feu.
- Inspecter le bouchon du réservoir à intervalles réguliers en vérifiant s'il est serré correctement et qu'il n'y a pas de fuite.
- Serrer soigneusement le bouchon du réservoir du carburant. Changer d'endroit pour lancer le moteur (au moins à trois mètres de l'emplacement du ravitaillement).
- Ne jamais procéder au ravitaillement dans des espaces clos. Les vapeurs de carburant s'accumulent au niveau du sol (risque d'explosions).
- Transporter et stocker le carburant uniquement dans des containers réglementaires. S'assurer que le carburant stocké n'est pas accessible aux enfants.



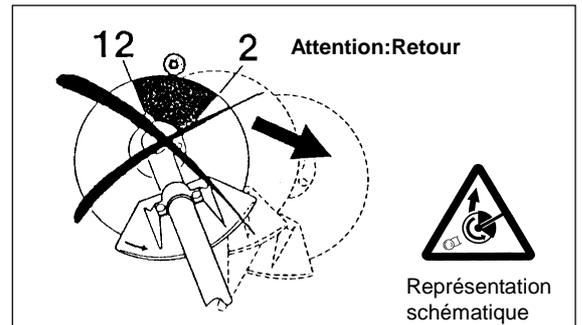
Méthode d'utilisation

- Utiliser la débroussailleuse uniquement lorsque les conditions de luminosité et de visibilité sont bonnes. En hiver, être conscient des risques engendrés par le verglas, les zones humides, la glace et la neige (dérapage). Toujours garantir une bonne stabilité.
- Ne jamais couper au-dessus de la hauteur de la taille.
- Ne jamais se tenir sur une échelle en manipulant la débroussailleuse.
- Ne jamais grimper dans les arbres pour procéder à des travaux de coupe avec la débroussailleuse.
- Ne jamais travailler sur des surfaces instables.
- Retirer le sable, les pierres, les clous etc. trouvés à l'intérieur du rayon d'action. Les particules étrangères risquent d'endommager la lame de coupe et peuvent engendrer des projections dangereuses.
- Attendre que la lame ait atteint sa pleine vitesse de travail avant de commencer à couper.



Effet de retour

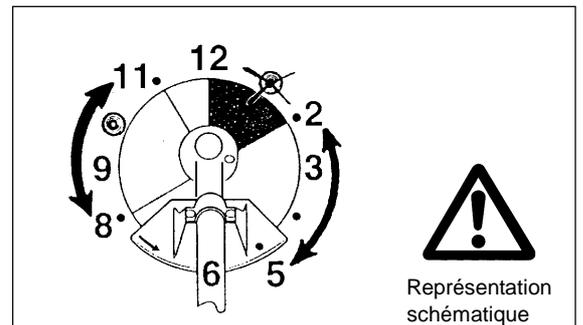
- Un retour incontrôlé peut se produire lors de l'utilisation de la débroussailleuse.
- Ce phénomène se produit en particulier lors de coupes effectuées dans l'angle de lame compris entre midi et 2 h.
- Ne jamais utiliser la débroussailleuse dans l'angle de la lame compris entre midi et 2 h.
- Ne jamais utiliser un tel angle de la lame pour la coupe de matériaux solides tels buissons, arbres etc. dont le diamètre est supérieur à 3 cm car la débroussailleuse serait alors déviée avec une force importante et pourrait ainsi provoquer des blessures.



Prévention contre l'effet de retour

Observer les points suivants pour éviter l'effet de retour:

- Le mode de fonctionnement "Angle de lame entre midi et 2 h" présente certains risques, en particulier lors de l'utilisation d'outils de coupe métalliques.
- Seuls des utilisateurs formés et expérimentés peuvent procéder à des travaux de coupe avec des angles de lame compris entre 11 et midi ou 2 et 5 h, et ce uniquement à leurs propres risques. Une coupe facile et quasiment exempte de retour peut s'effectuer à un angle compris entre 8 et 11 h.



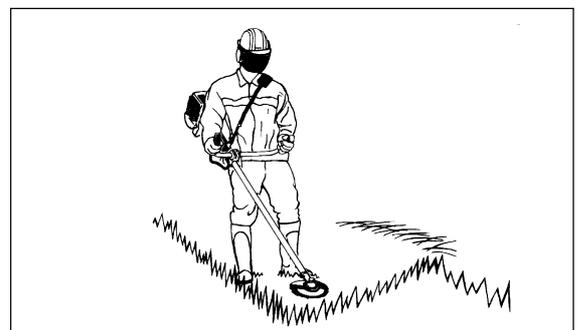
Outils de coupe

Utiliser uniquement les outils de coupe corrects pour procéder aux travaux.

Lame de coupe en métal:

Lame de coupe (lame Star à 4 dents, lame Eddy à 8 dents, lame broussailles à 3 dents), Tête de coupe à fil

Pour couper les matériaux épais, comme les mauvaises herbes, hautes herbes, buissons, arbustes, sous-bois, fourrés, etc. (diamètre maximal de 2 cm). Pour ce genre de travaux, déplacer la débroussailleuse en demi-cercles réguliers, de droite à gauche (comme avec une faux).



Instructions de maintenance

- L'état de la débroussailleuse et en particulier l'outil de coupe, des appareils de protection ainsi que de la courroie de maintien doivent être vérifiés avant le début des travaux. Attacher particulièrement de l'attention aux lames de coupe qui doivent être affûtées correctement.
- Couper le moteur et retirer le connecteur de la bougie d'allumage lors de montage ou de l'affûtage des outils de coupe et également lors du nettoyage de la débroussailleuse ou de l'outil de coupe.

Ne jamais redresser ou souder des outils de coupe endommagés.

- Utiliser la débroussailleuse à un niveau sonore et polluant aussi faible que possible. Contrôler en particulier si le carburateur est monté correctement.
- Nettoyer la débroussailleuse à des intervalles réguliers et vérifier que l'ensemble des vis et des écrous soient bien serrés
- Ne jamais réparer ou remiser la débroussailleuse à proximité de flammes.
- Toujours remiser la débroussailleuse dans des pièces fermées à clé et en veillant à ce que le réservoir de carburant soit vide.

Respecter les instructions de prévention contre les accidents établies par les associations commerciales et les compagnies d'assurance habilitées.

Ne procéder à aucune modification sur la débroussailleuse car elles pourraient mettre votre vie en danger.

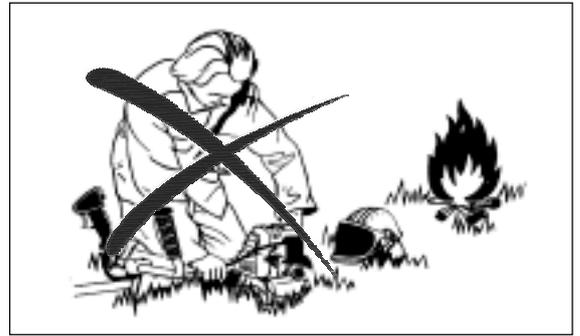
L'efficacité des travaux de maintenance et des réparations se limite aux opérations décrites dans le manuel d'instructions.

Tout autre opération doit être effectuée par un agent habilité du service après-vente.

Utiliser uniquement des pièces détachées et des accessoires d'origine commercialisés et fournis par WORMS.

L'utilisation d'accessoires et d'outils non autorisés peut accroître le risque d'accidents.

WORMS décline toute responsabilité pour des accidents ou des dommages survenus à la suite de l'utilisation d'outils de coupe, d'appareils de fixation pour outils de coupe et d'accessoires non autorisés.



Premier secours

Vérifier qu'une boîte de premier secours est toujours disponible à proximité du lieu de travail. Remplacer immédiatement tout article prélevé dans la boîte de premier secours.

Si vous demandez du secours, veuillez indiquer les informations suivantes:

- Lieu de l'accident
- Ce qui se passe
- Le nombre de personnes blessées
- Le type de blessures
- Votre nom



Emballage

La débroussailleuse WORMS est livrée dans deux cartons de protection afin d'éviter des endommagements au cours du transport.

Le carton est une matière première réutilisable ou recyclable (recyclage des vieux papiers).



DECLARATION "CE" DE CONFORMITE

avec les Règles de fourniture de machine (Sécurité) 1992, modifiés en 1994,
appliquant la EC Machinery Directive 89/392/EEC modifiés 98/39/EC, 93/68/EEC, 89/336/EEC modifiés
92/31/EEC, Directives contre émissions de bruit 2000/14/EC

Le fabricant soussigné: FUJI ROBIN INDUSTRIES LTD.

35, Ohoka, Numazu - City,

Shizuoka - Pref.

JAPON 410-8535

Déclare que la machine désignée ci-dessous

La Débroussailleuse

Marque: WORMS

Type: ELIT 3500G, ELIT 3600GR

Numero de serie: 02W00001-

Ces machines sont conformes aux règles essentielles desécurité et de santé prévues par la directive
ci-dessus. EN ISO 11806, 1997

Puissance de son garantit 115 dB

Puissance de son mesuré 111 dB

29 rue de la Courneuve-BP70

93302 Aubervilliers Cedex-FRANCE

WORMS ENTREPRISES



Shin Nagata

Directeur Général

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle		ELIT 3600 GR		ELIT 3500 G	
		Poignée en U		Poignée en U	
Dimensions: longueur x largeur x hauteur (sans lame de coupe)		mm	1810 x 620 x 550		1810 x 620 x 450
Masse (sans protection en plastique et lame de coupe)		kg	7.6		6.9
Volume (réservoir de carburant)		L	0.65		
Accessoire de coupage (diam. de la lame de coupage)		mm	255 (Se référer à la page 13)		
Cylindrée du moteur		cm ³	33.5		
Puissance maximale du moteur		kw	1.07 a 7000 min ⁻¹		
Vitesse de rotation maximale de l'essieu		min ⁻¹	6850		
Vitesse du moteur à la vitesse de rotation maximale recommandée de l'essieu		min ⁻¹	10000		
Coinsomation de carburant à la performance maximale du moteur		kg/h	0.458		
Consommation spécifique de carburant à la performance maximale du moteur		g/kwh	426		
Vitesse du moteur au ralenti		min ⁻¹	3000		
Vitesse d'embrayage		min ⁻¹	4100		
Carburateur (carburateur à diaphragme)		type	WALBRO WYJ		
Système d'injection		type	Type Allumage électronique		
Bougie d'allumage		type	NGK CMR6A		
Jeu électrodes		mm	0.7 - 0.8		
Vibration selon ISO 7916 ¹⁾	Poignée droite (prise arrière)	Marche à vide	m/s ²	2.79	2.67
		Emballement ou papillon des gaz ouvert à fond	m/s ²	2.27	6.70
	Poignée gauche (prise avant)	Marche à vide	m/s ²	3.06	3.06
		Emballement ou papillon des gaz ouvert à fond	m/s ²	2.19	5.96
Moyenne du niveau de pression acoustique selon ISO 7917 ¹⁾		dB	91.2		
Moyenne du niveau de puissance sonore selon ISO 10884 ¹⁾		dB	103.6		
Carburant		Essence pour moteur			
Huile pour moteur		SAE 10W- 30 huile de la classification API, classe SF ou supérieure (moteur à quatre temps pour automobile)			
Rapport d'engrenage		13/19			

1) Les caractéristiques prennent en compte tous les modes de fonctionnement: vitesse de march à vide, emballement et papillon des gaz ouvert à fond.

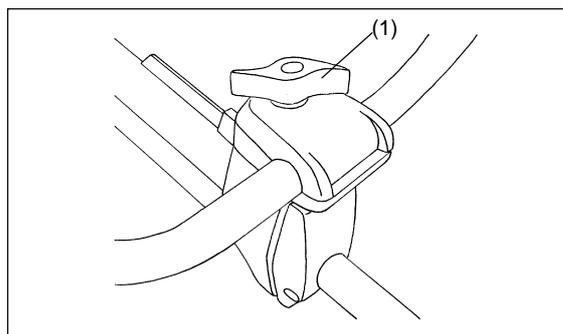
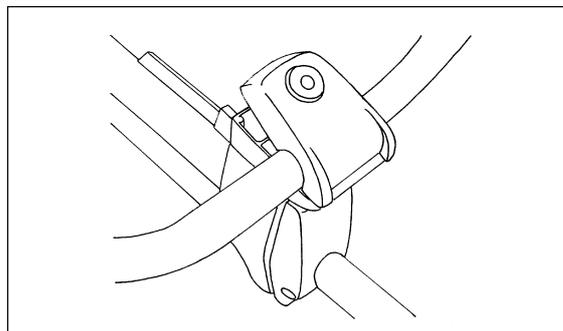
MONTAGE DE LA POIGNÉE POUR ELIT3600GR

ATTENTION: Toujours couper le moteur et retirer le connecteur de la bougie d'allumage avant de procéder à tout travail au niveau de la débroussailleuse.

Toujours porter des gants de protection!

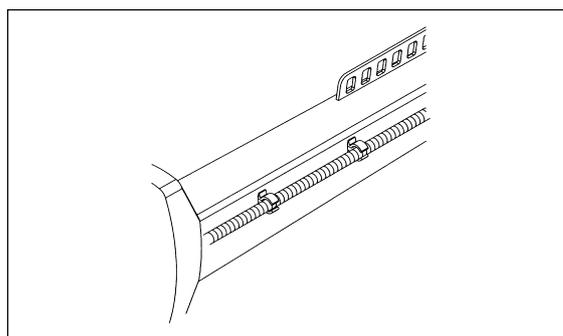
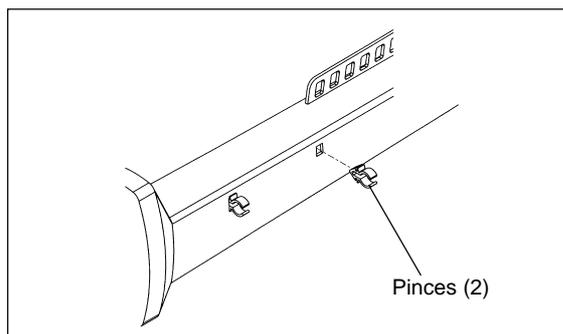
ATTENTION: Mettre la débroussailleuse en marche uniquement après l'avoir assemblée complètement.

- Mettre la poignée avec le levier d'étranglement sur le support de poignée de façon que la poignée se situe à la droite (pour que l'on puisse tenir à la main droite) du côté du moteur.
- Provisoirement fixer le côté supérieur sur le support de poignée avec boulon (1).
- Régler la poignée à un angle facile à manipuler, et la fixer avec le boulon.



- Fixer le câble de commande avec trois pinces (2).

Nota: Si le câble de commande n'est pas tendu suffisamment, il peut être pris par un rameau, ce qui pourrait provoquer un accident.



ASSEMBLAGE DU MOTEUR ET DE L'ARBRE POUR ELIT3500G

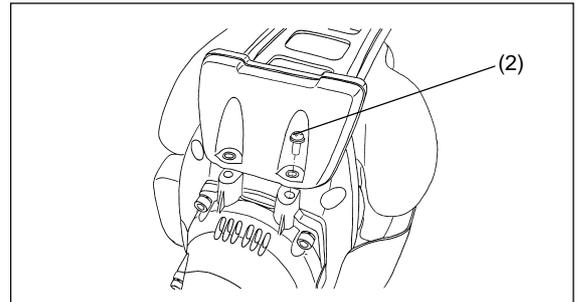
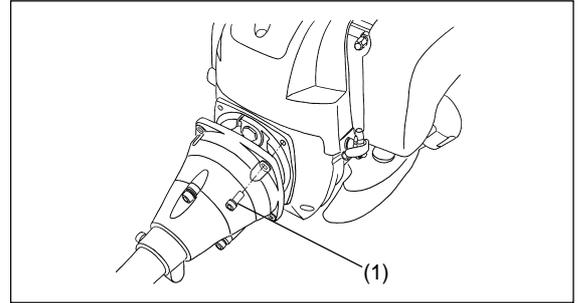
ATTENTION: Toujours couper le moteur et retirer le connecteur de la bougie d'allumage avant de procéder à tout travail au niveau de la débroussailleuse.

Toujours porter des gants de protection!

ATTENTION: Mettre la débroussailleuse en marche uniquement après l'avoir assemblée complètement.

– Une fois les pièces vérifiées, fixer l'arbre moteur au avec quatre boulons M6 x 22(1).

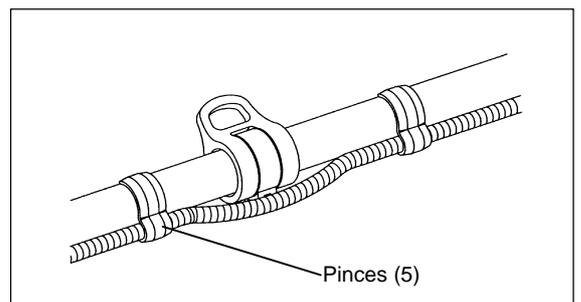
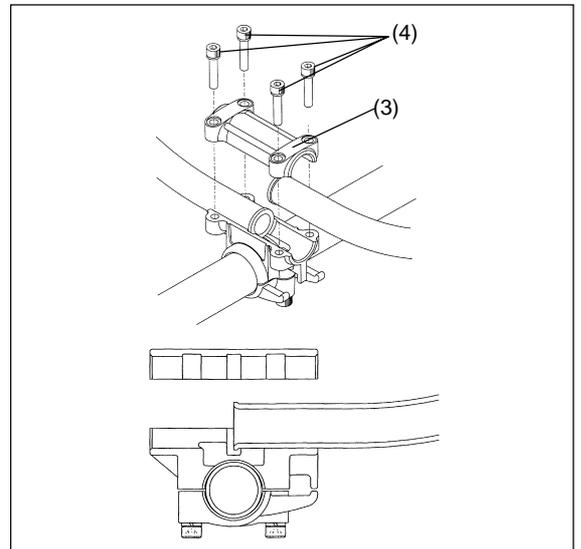
– Poser le support avec deux vis M5x14.



MONTAGE DE LA POIGNEE POUR ELIT3500G

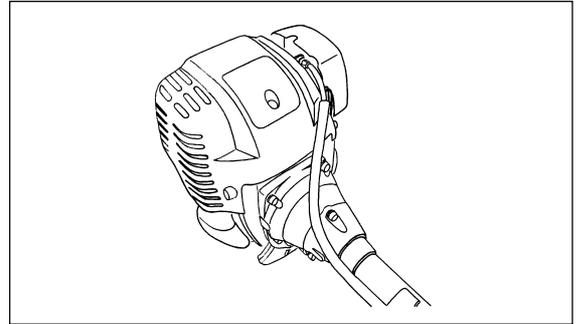
- Mettre en place la poignée avec levier d'étranglement sur le support de la poignée (pour que l'on puisse tenir à la main droite) vers le côté droit et l'autre vers le côté gauche.
- Ajuster l'extrémité de la poignée sur la rainure du support de la poignée, et provisoirement fixer le côté supérieur (3) du support de la poignée avec quatre boulons M5x25 (4).
- Régler la poignée à un angle facile à manipuler, et serrer le boulon (4) uniformément à la droite et à la gauche.

– Fixer le câble de commande sur l'arbre avec deux pinces (5).



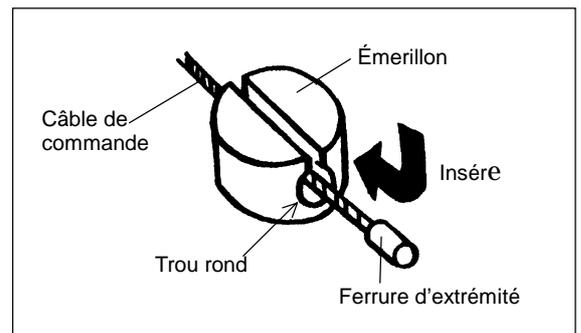
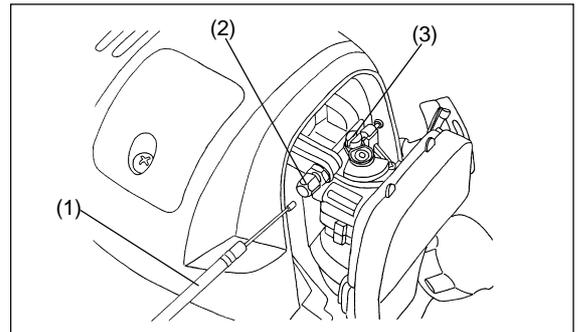
Poser le câble de commande come l'indique la figure.

Nota: Si le câble de commande n'est pas tendu, il peut être pris par un rameau, ce qui pouvait provoquer un accident.



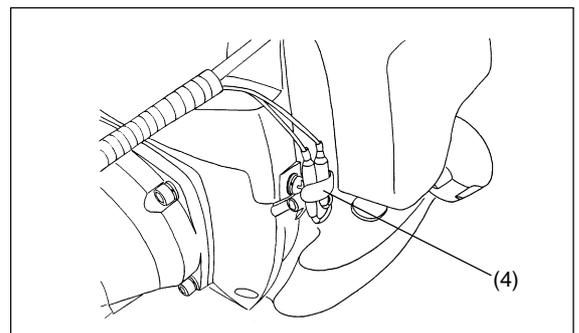
MONTAGE DU CÂBLE DE COMMANDE

- Déposer le couvercle du filter d'air.
- Poser le câble de commande (1) dans le boulon de réglage (2), et déplacer l'émerillon (3) pour que le câble puisse entrer dans la rainure de l'émerillon. En même temps, le côté trou rond de l'émerillon sera orienté vers la ferrure à l'extrémité du fil intérieur.
- Lâcher l'émerillon, et confirmer que la ferrure à l'extrémité du fil intérieur soit posée dans le trou.
- Poser le couvercle du filtre d'air.



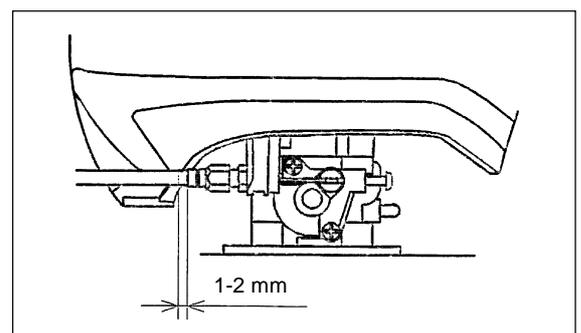
RACCORDEMENT DU CORDON D'INTERRUPTEUR

- Raccorder les cordons de l'interrupteur avec les cordons venant du moteur en insérant l'un dans les autres.
- Fixer le raccord de l'interrupteur avec l'agrafe (4).



REGLAGE DU CÂBLE DE COMMANDE

Régler le câble de commande avec boulon de réglage pour que il puisse avoir un jeu de 1 à 2 mm lorsque le levier d'étranglement est mis à la position de petite vitesse au moyen du boulon de réglage du carburateur. (Prendre garde que la lame de coupe ne tourne pas au ralenti.)



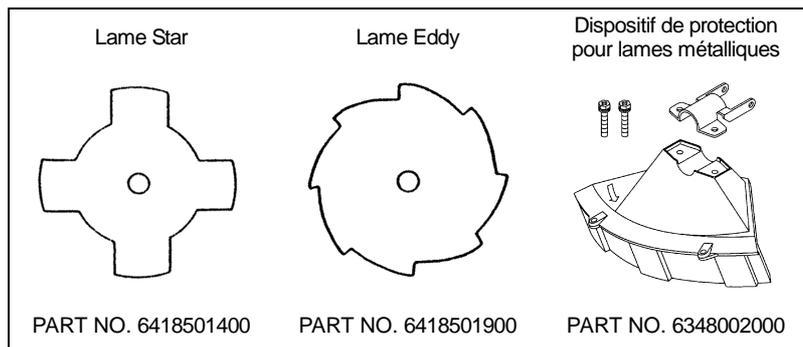
MONTAGE DU DISPOSITIF DE PROTECTION

Utiliser uniquement les combinaisons outil/dispositif de protection mentionnées dans le tableau pour respecter les prescriptions de sécurité demandées.

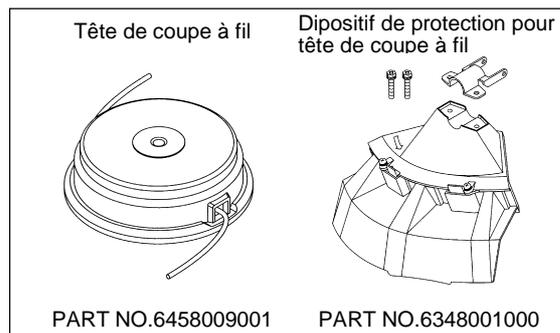


Utiliser seulement une lame de coupe ou une tête de coupe à fil WORMS.

- La lame de coupe doit être bien affûtée, exempte de fissures ou de cassures. Si la lame de coupe heurte une pierre au cours du fonctionnement, couper le moteur et vérifier immédiatement la lame.
- Affûter ou remplacer la lame de coupe toutes les trois heures de fonctionnement.
- Le diamètre extérieur de la lame de coupe doit être de 255mm (10-1/32"). Ne jamais utiliser des lames dépassant 255mm (10-1/32") de diamètre extérieur.
- Si la tête de coupe à fil heurte une pierre au cours du fonctionnement, couper le moteur et vérifier immédiatement la lame.
- Le trou de montage pour la lame de coupe est de 25,4 mm (1 pouce).

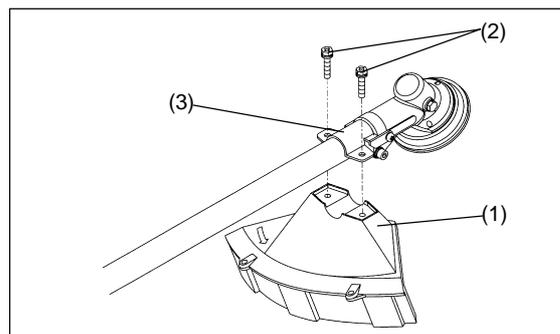


ATTENTION: Le dispositif de protection approprié doit toujours être monté pour garantir votre propre sécurité et pour répondre aux lois relatives à la prévention contre les accidents. Il est interdit d'utiliser l'équipement si la protection n'est pas en place.

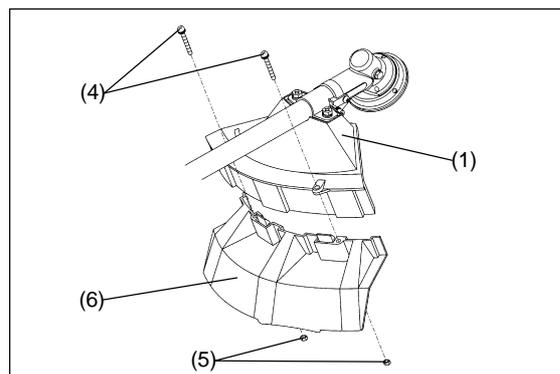


- Fixer le dispositif de protection (1) sur le collier de serrage (3) au moyen de deux boulons M6 x 30 (2).

Nota: Serrer également les boulons droit et gauche de façon à ce que l'interstice entre la collier de serrage (3) et le protecteur (1) soit constant. Autrement, le protecteur parfois ne peut pas fonctionner comme spécifié.



- Lors d'employer la tête de coupe à fil, ajuster le protecteur (6) au protecteur (1), et les serrer avec deux écrous (5) et deux vis (4).



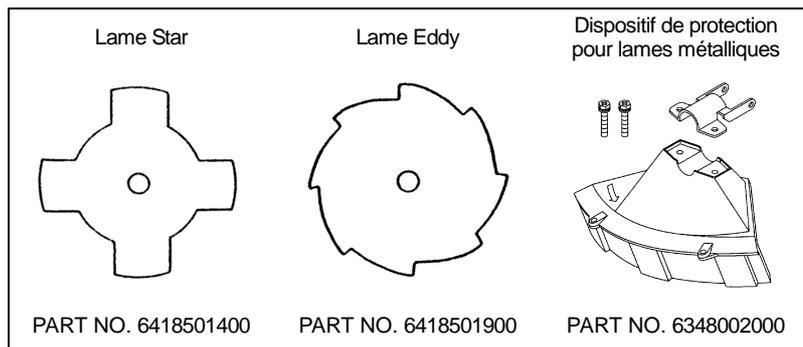
MONTAGE DU DISPOSITIF DE PROTECTION

Utiliser uniquement les combinaisons outil/dispositif de protection mentionnées dans le tableau pour respecter les prescriptions de sécurité demandées.

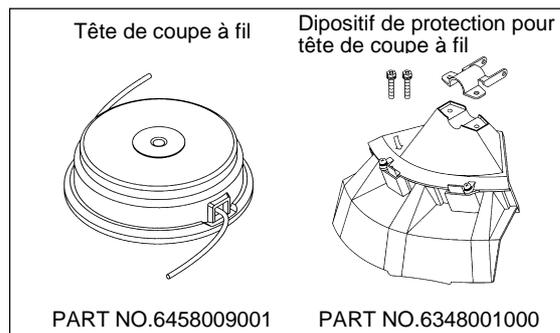


Utiliser seulement une lame de coupe ou une tête de coupe à fil WORMS.

- La lame de coupe doit être bien affûtée, exempte de fissures ou de cassures. Si la lame de coupe heurte une pierre au cours du fonctionnement, couper le moteur et vérifier immédiatement la lame.
- Affûter ou remplacer la lame de coupe toutes les trois heures de fonctionnement.
- Le diamètre extérieur de la lame de coupe doit être de 255mm (10-1/32"). Ne jamais utiliser des lames dépassant 255mm (10-1/32") de diamètre extérieur.
- Si la tête de coupe à fil heurte une pierre au cours du fonctionnement, couper le moteur et vérifier immédiatement la lame.
- Le trou de montage pour la lame de coupe est de 25,4 mm (1 pouce).

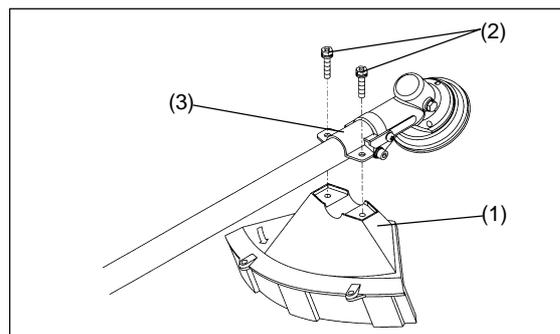


ATTENTION: Le dispositif de protection approprié doit toujours être monté pour garantir votre propre sécurité et pour répondre aux lois relatives à la prévention contre les accidents. Il est interdit d'utiliser l'équipement si la protection n'est pas en place.

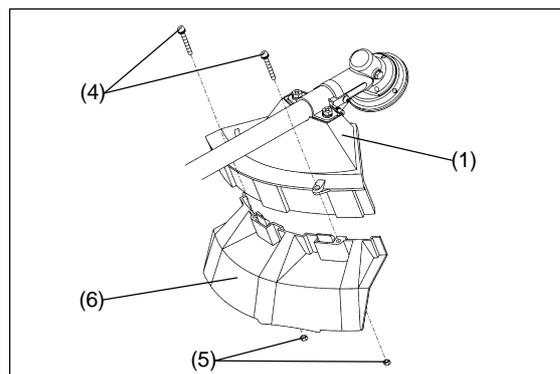


- Fixer le dispositif de protection (1) sur le collier de serrage (3) au moyen de deux boulons M6 x 30 (2).

Nota: Serrer également les boulons droit et gauche de façon à ce que l'interstice entre la collier de serrage (3) et le protecteur (1) soit constant. Autrement, le protecteur parfois ne peut pas fonctionner comme spécifié.



- Lors d'employer la tête de coupe à fil, ajuster le protecteur (6) au protecteur (1), et les serrer avec deux écrous (5) et deux vis (4).

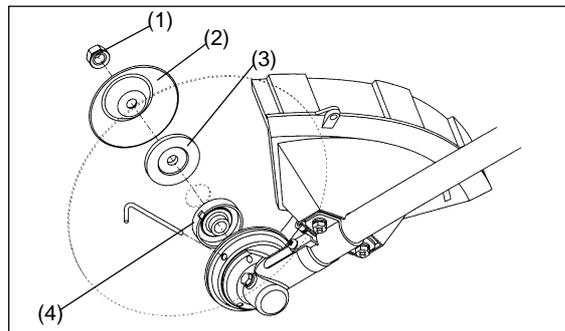


MONTAGE DE LA LAME DE COUPE OU DE LA TÊTE DE COUPE À FIL

Retourner la machine afin de pouvoir placer facilement la lame de coupe ou la tête de coupe.



- Insérer la clé hexagonale dans le trou du carter de la boîte de vitesse et faire effectuer une rotation à la rondelle d'accouplement (4) jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée au moyen de la clé hexagonale.
- Desserrer l'écrou (1) (filet à gauche) avec clé à tube, et enlever l'écrou (1), cuvette (2) et rondelle de serrage (3).



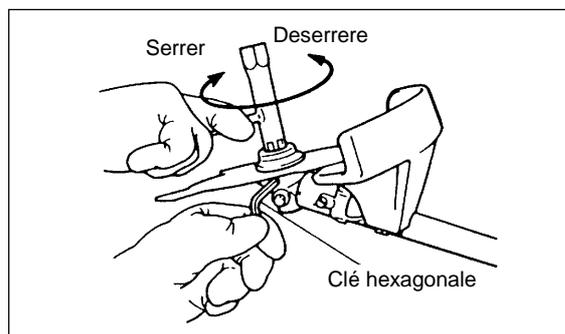
Montage de la lame

Avec la clé à six pans restant en place :

- Poser la lame de coupe sur l'arbre pour que le guide de la rondelle réceptrice (4) s'ajuste au trou de mandrin dans la lame de coupe. Poser la rondelle de serrage (3), cuvette (2), et fixer la lame de coupe avec l'écrou (1). (Couple de serrage: 13-23 N-m)

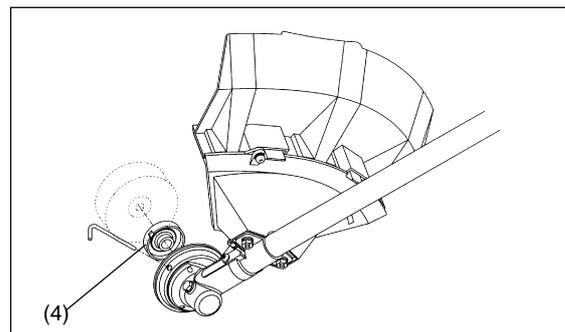
NOTA: Ne pas manquer de mettre les gants toujours lors de manipuler la lame de coupe.

NOTA: L'écrou de serrage de la lame de coupe (avec ressort conique) est une pièce consommable. S'il y a une usure ou déformation quelconques sur le ressort conique, remplacer l'écrou.

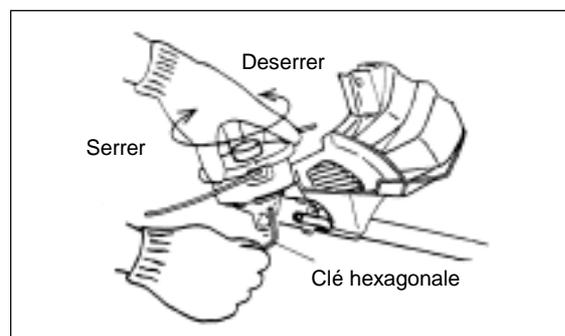


Montage de la tête de coupe en nylon

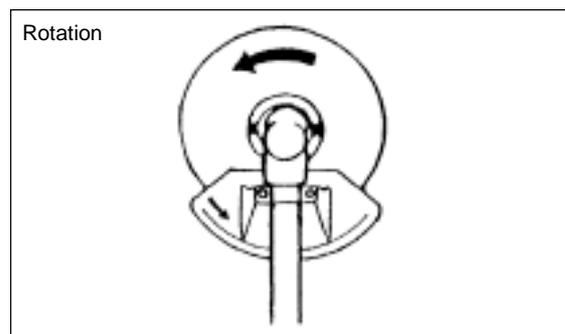
- La rondelle de serrage (3), la cuvette (2) et l'écrou (1) ne sont pas nécessaires pour monter la tête de coupe en nylon. La tête de coupe en nylon doit se situer au sommet de la rondelle de réception (4).
- Insérer la clé à six pans par le trou dans la boîte à engrenages et faire tourner la rondelle de réception (4) jusqu'à ce qu'elle soit fixée par clé à six pans.



- Ensuite, visser la tête de coupe en nylon sur l'arbre, en la faisant tourner en sens direct.
- Enlever la clé à douille.



- S'assurer que le côté droit de la lame est bien tourné vers le haut.



CONTROLE ET RAVITAILLEMENT DE L'HUILE MOTEUR



- Faire la méthode suivante après avoir vérifié que le moteur refroidit.
- Maintenir le moteur en position et en lever, la jauge d'huile afin de vérifier que le niveau est situé entre les repères inférieur et supérieur. Lorsque l'huile devient insuffisante en telle manière que la jauge la touche seulement par son extrémité, en particulier lorsque la jauge reste insérée dans le carter sans vissage (Fig. 1), ravitailler en huile nouvelle (Fig.2).
- A titre de renseignement, la durée de ravitaillement est d'environ 15 h (fréquence de ravitaillement : 15 fois).
- Si l'huile varie en couleur ou contient des impuretés, il faut la remplacer. (Pour l'intervalle et la méthode de remplacement, se référer à la page 20.)

Huile recommandée : Huile spécifiée WORMS, ou SAE 10W – 30 huile de la classification API, classe SF ou supérieure (moteur à quatre temps pour automobile)

Volume d'huile : Env. 0.1 L

Nota: Si le moteur n'est pas debout, l'huile peut se déplacer aux alentours du moteur, et elle peut être ravitaillée excessivement. Si l'huile est fournie au-dessus de la limite, l'huile peut être contaminée ou elle peut prendre feu, émettant une fumée blanche.

Remplacement de l'huile "Jauge d'huile"

- Enlever les poussières et les impuretés à proximité de l'orifice de ravitaillement, et déposer la jauge d'huile.
- Tenir la jauge d'huile déposée libre de sable et de poussière. Le sable ou la poussière adhérant à la jauge d'huile peuvent causer une circulation irrégulière ou abrasion sur les pièces du moteur.
- A titre d'exemple, pour maintenir la jauge nette, il est recommandé d'insérer la jauge d'huile sur le côté poignée dans le couvercle de moteur, comme l'indique Fig. 3.

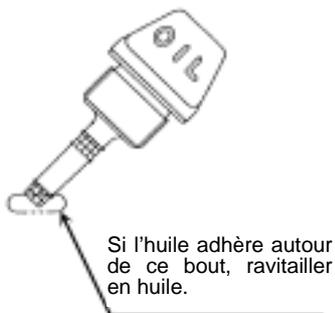


Fig.1

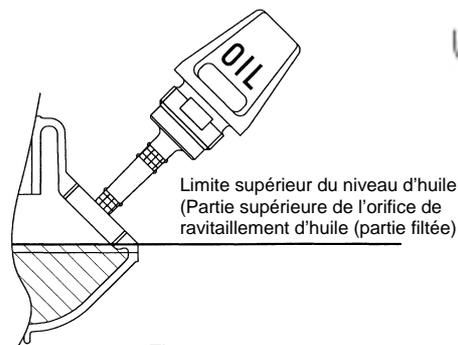


Fig.2

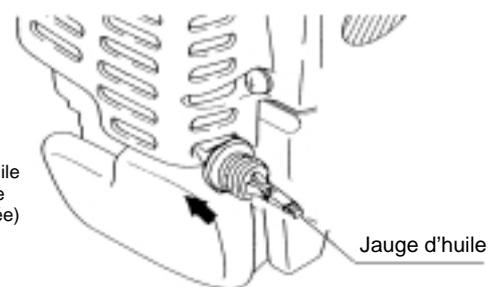
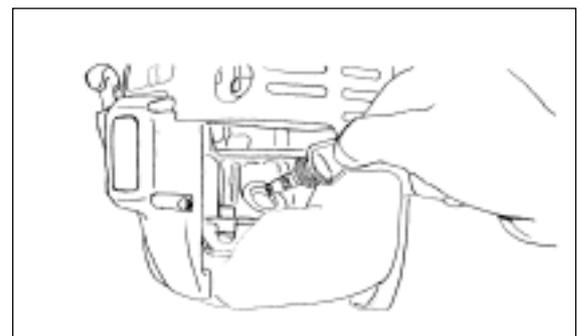
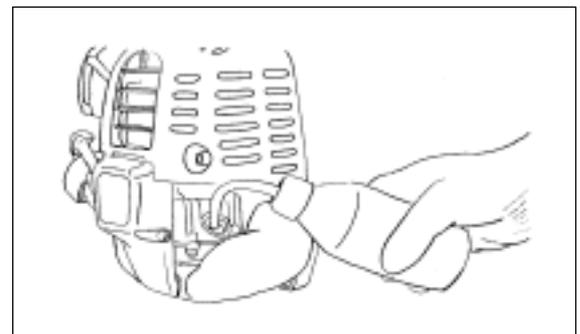


Fig.3

- (1) Tenir le moteur à niveau, et déposer la jauge d'huile.



- (2) Mettre de l'huile jusqu'au bout de l'orifice de ravitaillement. (Se référer à la figure de la page précédente.)
Mettre de l'huile à l'aide récipient de ravitaillement en lubrifiant.



- (3) Serrer fermement la jauge d'huile. Un serrage insuffisant causera une fuite d'huile.

L'essentiel 2 lors de remplacement de l'huile: "Si de l'huile se renverse"

- Si de l'huile se renverse entre le réservoir à carburant et le groupe moteur, l'huile est aspirée en dedans par l'orifice d'entrée d'air refroidissant, ce qui salira le moteur. Ne jamais oublier d'essuyer l'huile renversée avant commencement de la marche.

RAVITAILLEMENT

Manipulation du carburant

Il est nécessaire de manipuler le carburant avec un soin particulier. Le carburant peut contenir des matières similaires aux solvants. Le ravitaillement doit être fait dans une chambre bien ventilée ou en plein air. Ne jamais aspirer de la vapeur de carburant, et s'éloigner du carburant. Un contact prolongé ou régulier avec de l'essence peut provoquer un dessèchement de la peau ainsi que des maladies et des réactions allergiques. En cas de contact avec les yeux il faut rincer avec de l'eau. Si l'oeil reste irrité consulter un médecin.

Durée de stockage du carburant

- Le carburant doit être utilisé totalement dans un délai de quatre semaines, même s'il est contenu dans un récipient spécial et stocké à l'ombre bien aérée.
- Si le carburant n'est pas stocké dans un récipient spécial ou si le récipient n'est pas couvert, le carburant se détériore dans un jour.

ENTREPÔSAGE DE L'APPAREIL ET DU RÉSERVOIR DE RAVITAILLEMENT

- Garder l'appareil et le réservoir à un endroit sans être exposé aux rayons du soleil.
- Ne jamais garder le carburant dans une cabine ou sur le camion.

Carburant

Le moteur est à quatre temps. Utiliser de l'essence sans plomb 98.

Les essentiels pour le carburant

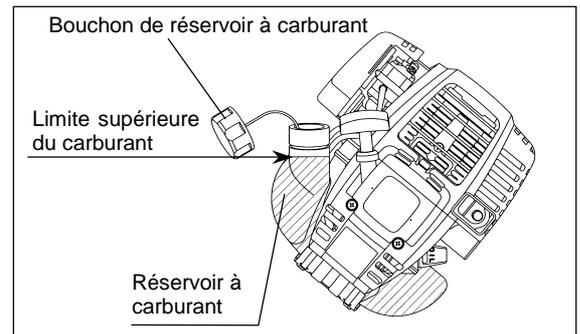
- Ne jamais utiliser de mélange d'essence contenant de l'huile à moteur.
- Une huile détériorée causera un démarrage irrégulier.

Ravitaillement

Avertissement : produit inflammable

Essence utilisée : Essence sans plomb 98

- Desserrer un peu le bouchon de réservoir de telle manière qu'il n'y ait pas de différence en pression atmosphérique.
 - Déposer le bouchon de réservoir, et ravitailler, l'orifice de ravitaillement orienté en dessus. (Ne jamais ravitailler en carburant pleinement jusqu'à l'orifice.)
 - Essuyer complètement les alentours du bouchon de réservoir afin de prévenir l'entrée de matières étrangères dans le réservoir à carburant.
 - Après ravitaillement, serrer fermement le bouchon de réservoir.
- S'il y a aucune fissure sur le couvercle du réservoir, le remplacer.
 - Le couvercle du réservoir est une pièce consommable. Par conséquent, elle doit être remplacé tous les deux à trois ans.



MANIPULATION CORRECTE DE LA MACHINE

Fixation du harnais:

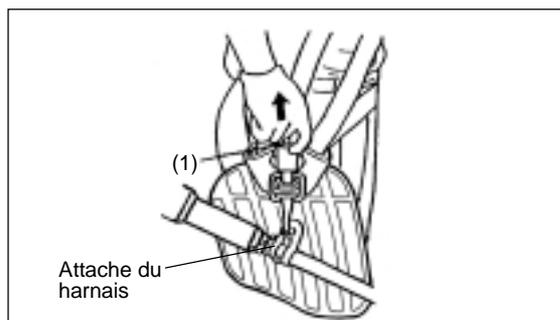
- Ajuster la longueur du harnais de sorte que la lame du coupe ou la tête de coupe reste parallèle au sol.



Pour ELIT3600GR, ELIT3500G

- En cas d'urgence, passer votre doigt sur le levier de séparation d'urgence (1) et tirer fortement vers le haut, afin de séparer l'appareil de sa bandoulière. Etre extrêmement prudent pour garder le contrôle de la machine lors de cette opération. Ne laissez pas la machine dévier dans votre direction ou vers toute autre personne se trouvant à proximité de la zone de travail.

AVERTISSEMENT: La non-observation de cette précaution peut se traduire par de blessures corporelles graves ou la MORT.



CONSIGNES DE MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE LA MACHINE

Respecter les lois applicables en matière de prévention contre les accidents!

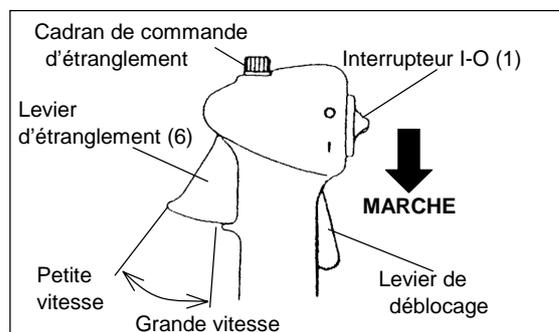


Démarrage

Déplacer la machine à trois mètres au moins du lieu de ravitaillement. Placer la débroussailluse sur une zone propre en veillant à ce que l'outil de coupe n'entre pas en contact avec le sol ou tout autre objet.

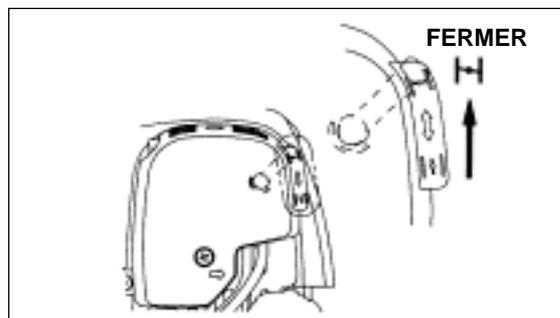
A: Démarrage à froid

- 1) Positionner cette machine sur un lieu plat.



Pour les machines à poignée en U ou en Boucle

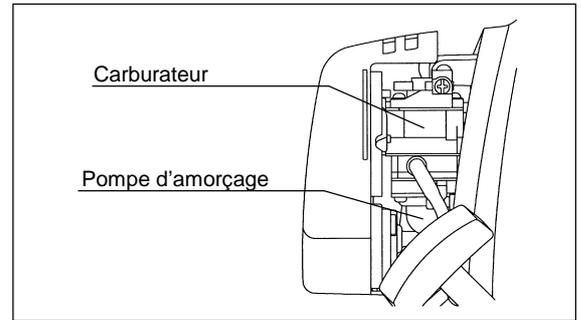
- 1) Mettre l'interrupteur I-O (1) sur la position "MARCHE".
- 2) Fermer le levier de starter.
 - Fermer le levier de starter lors d'un démarrage à froid.
 - Ouverture de levier starter pour un démarrage à chaud..



3) Pompe d'amorçage

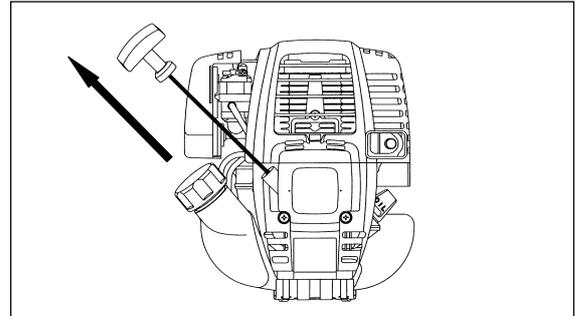
Continuer à pousser la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant entre dans la pompe d'amorçage. (En général, le carburant entre dans la pompe d'amorçage par 7 à 10 poussées.)

Si la pompe d'amorçage est poussée excessivement, un excès de l'essence retourne au réservoir à carburant.



4) Poulie d'enroulement du câble de démarrage

- Tirer la poignée de démarrage jusqu'à ce qu'il soit difficile de tirer (point de compression). Puis, laisser revenir la poignée de démarrage, et la tirer fortement.
- Ne jamais tirer le câble pleinement. Une fois que la poignée de démarrage est tirée, ne jamais lâcher prise du câble tout à coup. Saisir la poignée de démarrage jusqu'à ce qu'elle retourne au point original.



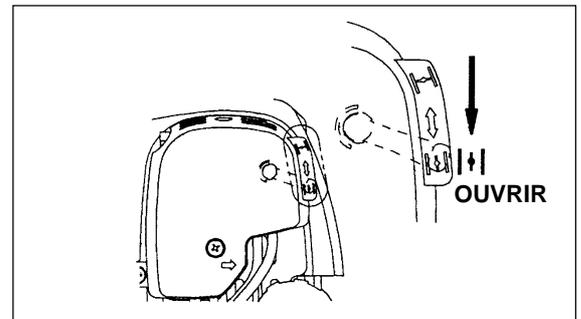
5) Levier de starter

Lorsque le moteur démarre, ouvrir le levier de starter.

- Ouvrir le levier de starter pas à pas, en vérifiant la marche du moteur. Ne pas manquer d'ouvrir le levier de réglage pleinement à la fin.
- A froid ou lorsque le moteur reste froid ne pas ouvrir le levier de réglage subitement. Autrement, le moteur s'arrêtera.

6) Montée en température

Effectuer la montée en température pendant deux ou trois minutes.



Attention:- Si vous actionnez trop longtemps sur le starter alors que la manette de démarrage est en position "START", vous risquez de noyer le moteur par une arrivée trop importante de carburant, rendant le démarrage de l'appareil difficile.

- Si le moteur est noyé, dévissez la bougie, puis tirez largement plusieurs fois sur la poignée de démarrage, et retirez le carburant en trop. Ou bien, séchez l'électrode de la bougie.

Consignes de sécurité lors du fonctionnement:

Si le lever d'étranglement est complètement ouvert lors d'un fonctionnement sans charge, le régime du moteur augmente jusqu'à 10000 /min ou plus. Ne jamais utiliser le moteur à une vitesse supérieure à la vitesse requise et respecter une vitesse approximative de 6000 – 8500 /min.

B: Démarrage après réchauffage

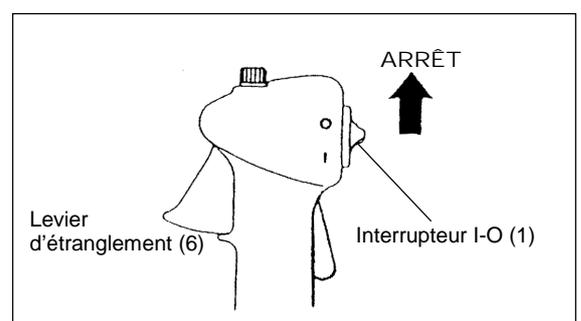
- 1) Pousser la pompe d'amorçage à plusieurs reprises.
- 2) Tenir le levier d'étranglement au ralenti.
- 3) Tirer le câble de démarrage fortement.
- 4) S'il est difficile de démarrer le moteur, ouvrir le levier d'étranglement d'un tiers. Il faut alors faire attention à la lame de coupe, qui peut tourner soudainement.

Attention lors du fonctionnement

Lorsque le moteur fonctionne à l'envers, il peut arriver qu'une fumée blanche s'échappe.

Arrêt

- 1) Relâcher complètement le levier d'accélérateur (6) et mettre l'interrupteur I-O sur la position "STOP" lorsque le régime du moteur s'est abaissé: le moteur s'arrêtera.
- 2) Faire attention à ce que la tête de coupe ne puisse pas s'arrêter toute de suite, faire réduire doucement la vitesse jusqu'au ralenti.

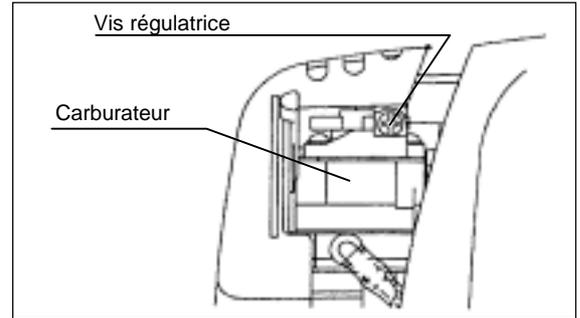


REGLAGE DE LA MARCHE A PETITE VITESSE (AU RALENTI)

Lorsqu'il est nécessaire de faire un réglage à petite vitesse (au ralenti), manipuler la vis régulatrice du carburateur.

VERIFICATION DE LA ROTATION A PETITE VITESSE

- Régler à 3000 /min la rotation à petite vitesse.
S'il est nécessaire de changer la vitesse de rotation, ajuster la vis régulatrice avec tournevis cruciforme.
- Tourner la vis régulatrice à droite. La rotation du moteur augmentera.
- Tourner la vis régulatrice à gauche. La rotation du moteur alors diminuera.
- Le carburateur est réglé en générale avant expédition. S'il est nécessaire de le régler de nouveau, s'adresser à l'agent du service après-vente habilité.

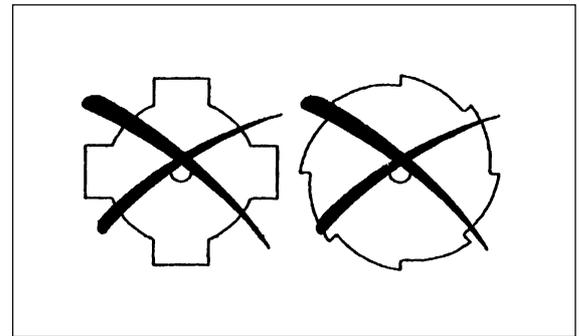


RÉAFFÛTAGE DE L'OUTIL DE COUPE

ATTENTION: Les outils de coupe mentionnés ci-dessous doivent être réaffûtés uniquement par un service habilité. Le réaffûtage manuel se traduirait par des déséquilibres de l'outil de coupe qui entraîneraient des vibrations et endommageraient la machine.

- Lame de coupe (lame Star (4 dents), lame Eddy (8 dents), lame broussailles (3 dents)).
Un service de réaffûtage et d'équilibrage est délivré par un agent du service après-vente habilité.

REMARQUE: Pour augmenter la longévité de la lame de coupe (lame Star, lame Eddy), on peut la retourner une fois jusqu'à ce que les deux arêtes de coupe soient émoussées.



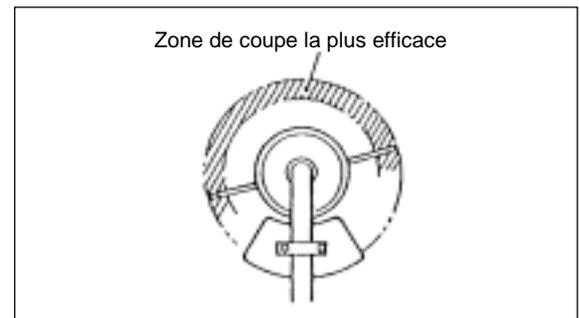
TÊTE DE COUPE À FIL

La tête de coupe est une tête à double fil capable d'assurer les opérations de sélection de longueur de fil.

La tête de coupe délivre automatiquement la longueur appropriée de fil en fonction des variations de la force centrifuge générées par l'augmentation ou la diminution du régime. De plus, il est possible, en cognant la tête de coupe contre le sol de fournir une longueur de fil supplémentaire comme indiqué dans la partie Fonctionnement afin de couper l'herbe molle de manière plus efficace.

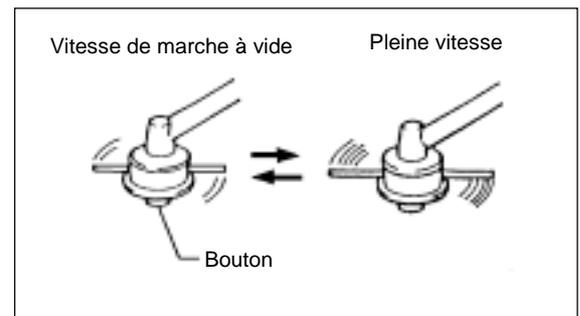
Fonctionnement

- Augmenter la vitesse de la tête de coupe jusqu'à env. 6000 min⁻¹.
La vitesse faible (4800 min⁻¹) n'est pas appropriée car le fil ne peut pas sortir correctement.
- Le domaine de coupe le plus efficace est visualisé par la zone hachurée.



Si le fil ne se déroule pas procéder de la manière suivante:

1. Relâcher le levier de commande pour faire fonctionner le moteur en marche à vide puis abaisser complètement le levier de commande. Répéter cette procédure jusqu'à ce que le fil en nylon se déroule à la longueur correcte.
2. Si le fil en nylon est trop court pour se dérouler automatiquement selon la procédure ci-dessus, cogner le bouton de la tête de coupe contre le sol afin de dérouler le fil en nylon.
3. Si le fil en nylon ne se déroule pas selon la procédure 2, rembobiner/remplacer le fil en nylon en suivant les procédures décrites sous la rubrique Remplacement du file en nylon".



INSTRUCTIONS RELATIVES AUX RÉPARATIONS

ATTENTION: Toujours couper le moteur et retirer le capuchon de la bougie d'allumage avant de procéder à tout travail sur la débroussailleuse (voir "Contrôle de la bougie d'allumage"). Toujours porter des gants de protection!



Procéder aux réparations suivantes à intervalles réguliers pour assurer une longévité importante et pour éviter tout endommagement de l'équipement.

Contrôle et opérations de maintenance réguliers

- Vérifier si les vis sont serrées et si l'ensemble des pièces est en place avant d'utiliser la machine. Prêter particulièrement attention à la fixation de la lame de coupe ou de la tête de coupe.
- Toujours vérifier si le canal et les ailettes de refroidissement du cylindre sont débouchés avant d'utiliser la machine. Les nettoyer si nécessaire.
- Procéder quotidiennement aux opérations suivantes après utilisation:
 - Nettoyer l'extérieur de la débroussailleuse et vérifier si elle est endommagée.
 - Nettoyer le filtre à air. Nettoyer le filtre plusieurs fois par jour si les conditions de travail sont extrêmement poussiéreuses.
 - Vérifier si la lame ou la tête de coupe est endommagée et s'assurer qu'elle est montée solidement.
 - Vérifier que la différence entre la vitesse de ralenti et la vitesse de conduite est suffisante afin de s'assurer que la lame de coupe est au repos lorsque le moteur fonctionne ralenti (réduire la vitesse de ralenti si nécessaire).
Si l'outil devait continuer à fonctionner dans des conditions de ralenti, consulter l'agent du service après-vente habilité le plus proche.
- Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur I-O, le levier de déverrouillage, le levier de commande et le bouton de verrouillage.

REPLACEMENT DE L'HUILE A MOTEUR

Une huile à moteur détériorée peut diminuer la longévité considérablement. Ne pas manquer de vérifier la période et la quantité de remplacement.



ATTENTION : En général, le bloc moteur et l'huile à moteur restent chauds immédiatement après que le moteur s'arrête. Lors de remplacement d'huile, confirmer que le bloc moteur et l'huile à moteur sont refroidis pleinement. Autrement, il y a un risque de brûlure.

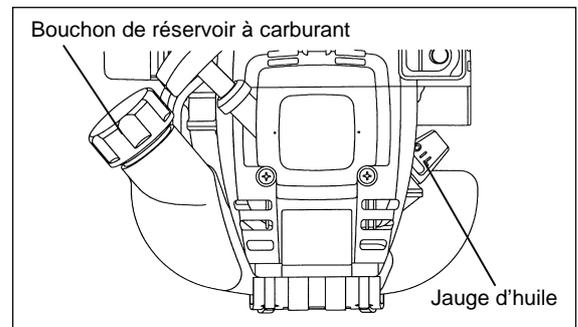
Nota: Si l'huile est fournie au-dessus de la limite, elle peut être contaminée ou prendre feu.

Intervalle de remplacement : Initialement, toutes les 20 heures de marche, et successivement toutes les 50 heures de marche.

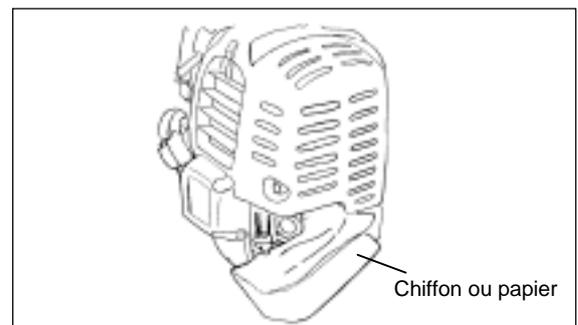
Huile recommandée : Huile Robin spécifiée, ou SAE 10W-30 de la classification API, Classe SF ou supérieure (moteur à quatre temps pour automobile)

Lors de remplacement, faire les procédés suivants :

- 1) Vérifier que le bouchon de réservoir à carburant est serré complètement.
- 2) Déposer la jauge d'huile.
Tenir la jauge d'huile propre de toutes poussières ou d'impuretés.



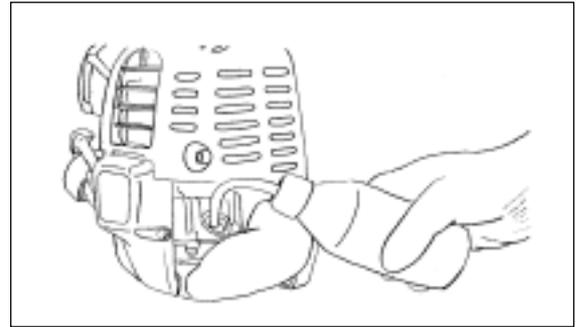
- 3) Mettre un chiffon ou papier aux alentours de l'orifice de ravitaillement.



- 4) Déposer la jauge d'huile, et évacuer l'huile en inclinant le bloc vers l'orifice de ravitaillement.
Evacuer l'huile dans un récipient.



- 5) Tenir le moteur plat, remplir en huile fraîche jusqu'à l'extrémité de l'orifice de ravitaillement.
Lors de ravitaillement, utiliser un récipient de ravitaillement à lubrifiant.
6) Après ravitaillement, serrer la jauge d'huile fermement. Un serrage insuffisant de la jauge d'huile peut provoquer une fuite d'huile.



ESSENTIELS POUR L'HUILE

- Ne jamais déposer de l'huile à moteur usagée dans des ordures, dans la terre, ou dans un égout. Le depot de l'huile utilisée est réglementée par la loi. Lors de la disposition, il faut observer les lois et règlements concernés.
- L'huile se détériore même si elle est stockée intacte. Faire le contrôle et le remplacement à des intervalles réguliers (renouveler l'huile tous les six mois.)

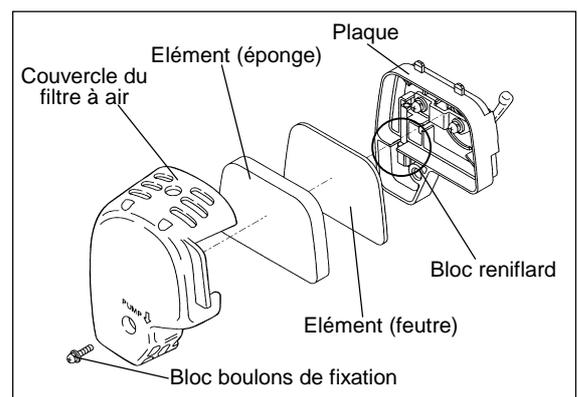
NETTOYAGE DU FILTRE A AIR



DANGER : DEFENSE DE FAIRE DU FEU

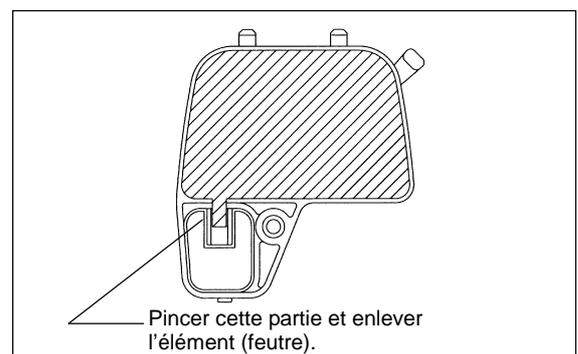
Intervalle de nettoyage et de contrôle : Quotidien (toutes les 10 heures de marche)

- Faire tourner le levier de réglage pleinement vers le côté fermeture, et tenir le carburateur net de poussières ou d'impuretés.
- Déposer les boulons de fixation du couvercle de filtre à air.
- Tirer le côté inférieur du couvercle et déposer le couvercle du filtre à air.
- Si l'huile adhère à l'élément (éponge), le tordre fermement.
- Pour les contaminations fortes :
 - 1) Enlever l'élément (éponge), l'immerger dans l'eau tiède ou dans un détergent, et le sécher complètement.
 - 2) Nettoyer l'élément (feutre) avec essence, et le sécher complètement.
- Avant de poser l'élément, prendre garde à le sécher complètement. Le séchage insuffisant peut provoquer un démarrage difficile.
- Essuyer avec une toile toute l'huile adhérente aux alentours du filtre d'air et du reniflard de toile.
- Immédiatement après que le nettoyage est fini, reposer le couvercle du filtre, et le serrer avec boulons de fixation. (Lors de remontage, d'abord mettre le cliquet supérieur et puis le cliquet inférieur.)



Points à garder lors de manieient de l'élément du filtre d'air

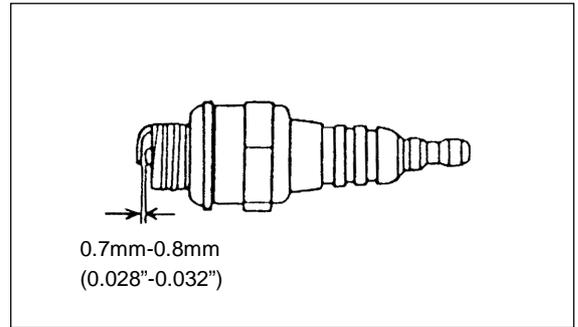
- Nettoyer l'élément à plusieurs reprises par jour, s'il y a des poussières excessives y adhérentes.
- Si le fonctionnement continue sans enlever l'huile complètement de l'élément, l'huile restant dans l'air peut tomber dehors, ce qui pourrait provoquer une contamination d'huile.



CONTÔLE DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

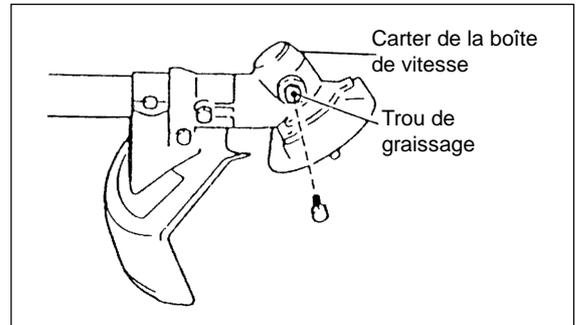
- Utiliser uniquement la clé universelle fournie pour retirer ou monter la bougie d'allumage.
- L'espacement entre les deux électrodes de la bougie d'allumage devrait être de 0,7 - 0,8mm (0,028" - 0,032"). Si l'espacement est trop large ou trop étroit, le régler. Si la bougie d'allumage est bouchée avec de la calamine ou encrassée, la nettoyer soigneusement ou la remplacer.

ATTENTION: Ne jamais toucher le connecteur de la bougie d'allumage lorsque le moteur tourne (risque d'électrocution haute tension).



GRAISSAGE DU CARTER D'ENGRENAGE

- Alimenter le carter d'engrenage en graisse (Shell Alvania 2 ou équivalent) à travers le trou de graissage toutes les 30 heures.



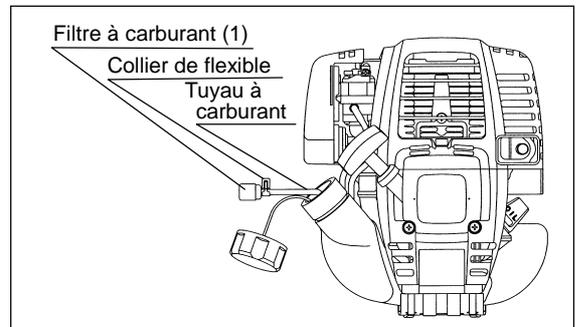
NETTOYAGE DU FILTRE A CARBURANT

Avertissement : Produit inflammable

Intervalle de nettoyage et contrôle : Mensuel (toutes les 50 heures de marche)

Tête d'aspiration dans le réservoir de carburant

- Le filtre à carburant (1) de la tête d'aspiration est utilisé pour filtrer le carburant requis par le carburateur.
- Procéder à une inspection visuelle périodique du filtre à carburant. Ouvrir le bouchon du réservoir à cet effet, utiliser un crochet et retirer la tête d'aspiration à travers l'ouverture du réservoir. Remplacer les filtres durcis, pollués ou bouchés.
- Une alimentation en carburant insuffisante peut empêcher le moteur d'atteindre sa vitesse de fonctionnement optimale. Il est donc important de remplacer le filtre à carburant au moins tous les 4 mois afin d'assurer une alimentation en carburant satisfaisante du carburateur.



REPLACEMENT DU TUYAU A CARBURANT

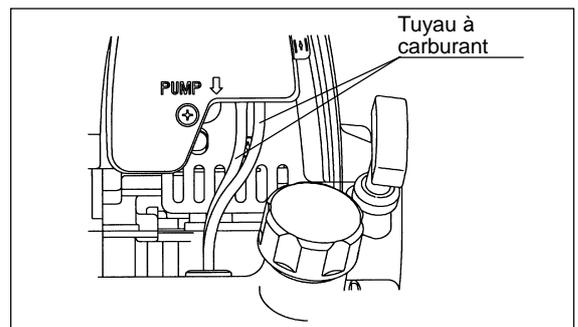
Attention : Produit inflammable

Intervalle de nettoyage et contrôle : Quotidien (toutes les 10 heures de marche)

Remplacement : Annuel (toutes les 200 heures de marche)

Remplacer le durite chaque année, quelque soit la fréquence de marche. Une fuite d'huile peut provoquer un incendie.

S'il y a une fuite découverte pendant contrôle, remplacer le tuyau à huile sans délai.



CONTROLE DES BOULONS, ECROUS ET VIS

- Resserrer les boulons, écrous, etc.
- Vérifier la fuite de carburant et d'huile.
- Renouveler les pièces endommagées. Les poussières et impuretés adhérant aux ailettes peuvent causer un grippage.

NETTOYAGE DES PIECES

- Tenir le moteur toujours net.
- Tenir les ailettes de cylindre propres de toutes poussières et impuretés. L'adhérence des poussières et impuretés aux ailettes causera un grippage.

REPLACEMENT DES JOINTS ET GARNITURES

Lors de remontage après le moteur est démonté, ne pas manquer de renouveler les joints et garnitures.

Toutes maintenances ou réglages non décrits dans ces instructions doivent être réalisés par un agent du S.A.V. habilité.

REMISAGE



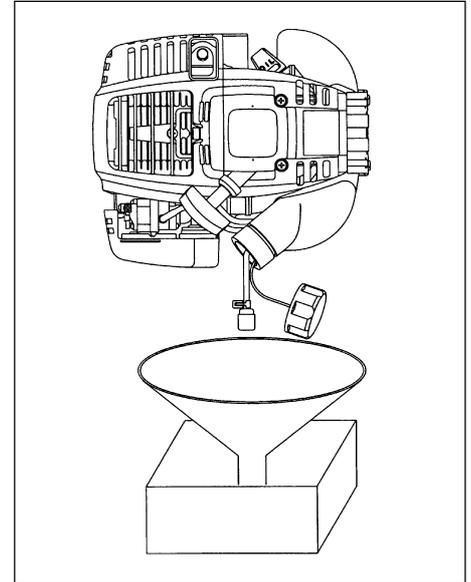
AVERTISSEMENT: Lors de décharger l'huile, prendre garde à arrêter le moteur et confirmer que le moteur se refroidit.

Justement après arrêt du moteur, il peut rester chaud, pouvant provoquer des brûlures, ignition et incendie.



ATTENTION : Lorsque l'appareil est tenu hors de fonctionnement pendant une longue période, décharger toute l'huile à partir du réservoir d'huile et du carburateur, et les garder à un endroit sec et net.

- Décharger tout le carburant à partir du réservoir d'huile et du carburateur d'après le procédé suivant :
 - 1) Enlever le couvercle du réservoir d'huile, et décharger le carburant complètement. S'il y a plusieurs matières étrangères restant dans le réservoir d'huile, les enlever complètement.
 - 2) Tirer le filtre de carburant de l'orifice de ravitaillement avec un fil métallique.
 - 3) Tirer la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit déchargé d'ici, et décharger le carburant venant du réservoir d'huile.
 - 4) Remettre le filtre dans le réservoir d'huile, et serrer fermement le couvercle du réservoir d'huile.
 - 5) Puis, continuer à faire fonctionner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Enlever la bougie d'allumage, faire tomber plusieurs gouttes de l'huile pour moteur au travers du trou de la bougie d'allumage.
- Tirer doucement la poignée de démarrage de façon que l'huile pour moteur s'étende totalement sur le moteur, et poser la bougie d'allumage.
- Poser le couvercle sur la lame de coupe.
- Pendant entreposage, tenir la tige horizontale ou tenir l'appareil debout, gardant la lame de coupe orientée en haut. (Dans ce cas, faire attention à protéger l'appareil contre sa chute.) Ne jamais entreposer l'appareil en tenant le bout de la lame de coupe orientée en bas. L'huile lubrifiante peut se répandre.
- Garder l'huile déchargée dans un récipient spécial à l'ombre bien aérée.



Attention après entreposage de longue durée

Avant démarrage au bout d'arrêt de longue durée, prendre garde à remplacer l'huile (se référer à page 20) L'huile peut se détériorer pendant que l'appareil se met hors marche.

Localisation des défauts

Défaut	Système	Observation	Cause
Pas de démarrage du moteur ou démarrage difficile	Système d'allumage	Étincelle d'allumage présente	Défaut dans l'alimentation en carburant ou dans le système de compression. Défaut mécanique
		Pas d'étincelle d'allumage	Interrupteur d'arrêt actionné, défaut du fil ou court-circuit, bougie d'allumage ou connecteur défectueux, module d'allumage défectueux
	Alimentation en carburant	Réservoir de carburant rempli	Position incorrecte de l'étrangleur, carburateur défectueux, tête d'aspiration sale, tuyau d'alimentation en carburant plié ou en crassé
	Compression	Pas de compression au tirage	Joint d'étanchéité du fond du cylindre défectueux, soudures du carter endommagées, piston ou segments défectueux ou fuite par la fixation de la bougie d'allumage
Problèmes en démarrage à chaud	Défaut mécanique	Câble non enclenché	Ressort du câble cassé, pièces cassées à l'intérieur du moteur
		Réservoir rempli Étincelle d'allumage présente	Carburateur sale, le nettoyer
Le moteur démarre mais est immédiatement noyé	Alimentation en carburant	Réservoir rempli	Réglage de marche à vide incorrect, tête d'aspiration ou carburateur sale Orifice du réservoir de carburant bouché. Tuyau d'alimentation en carburant plié, câble ou interrupteur STOP défectueux
Performances insuffisantes	Plusieurs circuits sont peut-être affectés Simultanément.	Régime de marche à vide médiocre	Filtre à air sale, carburateur sale, conduit d'échappement du cylindre bouché

Durée de marche \ Article		Avant marche	Après lubrification	Quotidien (10h)	30h	50h	200h	Arrêt/repos	P correspondant
Huile à moteur	Vérifier/Nettoyer								15
	Remplacer					*1			20
Pièces à serrer (boulons, écrous)	Vérifier								22
Réservoir à carburant	Nettoyer/Vérifier								
	Evacuer le carburant							*3	23
Levier d'étranglement	Vérifier les fonctions								17
Interrupteur d'arrêt	Vérifier les fonctions								17
Lame de coupe	Vérifier								13
Rotation à petite vitesse	Vérifier/Ajuster								19
Filtre à air	Nettoyer								21
Bougie d'allumage	Vérifier								22
Conduite d'air de refroidissement	Nettoyer/Vérifier								22
Tuyau à carburant	Vérifier								22
	Remplacer						*2		
Graisse à carter	Remplir								22
Filtre à carburant	Nettoyer/ Remplacer								22
Espace entre soupape d'entrée d'air et soupape de déchargement d'air	Ajuster						*2		
Tube d'huile	Vérifier						*2		
Révision générale du moteur							*2		
Carburateur	Evacuer le carburant							*3	23

*1 Faire le remplacement premier après 20h de marche.

*2 Pour le contrôle de 200 heures de marche, s'adresser à l'agent du service après-vente habilité ou à un atelier des réparations.

*3 Après vidage du réservoir à carburant, continuer à faire fonctionner le moteur et évacuer le carburant dans le carburateur.

DEPANNAGE

Avant de faire une demande de réparations, vérifier un inconvénient par soi-même. S'il y a aucune anomalie, régler votre machine suivant la description de ce manuel. Ne jamais manipuler ou déposer aucune partie contrairement à la description. Pour les réparations, s'adresser à l'agent du service après-vente habilité.

Etat d'anomalie	Cause probable (fonctionnement irrégulier)	Remède
Le moteur ne démarre pas	Panne de la pompe d'amorçage	Pousser 7 à 10 fois
	Petite vitesse de tirage du câble de démarreur	Tirer fortement
	Manque de carburant	Remplir
	Colmatage du filtre à carburant	Nettoyer
	Tuyau à carburant plié	Redresser le tuyau à carburant
	Carburant détérioré	Un carburant détérioré laisse le démarrage plus difficile. Renouveler. (Remplacement recommandé: 1 mois)
	Aspiration excessive du carburant	Ajuster la rotation du levier d'étranglement de vitesse moyenne à la haute, et tirer la poignée de démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre. Une fois que le moteur démarre, la lame de coupe commence à tourner. Faire attention surtout à la lame de coupe. Si le moteur ne démarre pas, déposer la bougie d'allumage, dessécher l'électrode, et les remonter comme ils sont d'abord. Puis, démarrer suivant les instructions.
	Bouchon déposée	Reposer fermement
	Bougie d'allumage tachée	Nettoyer
	Espace anormal de la bougie d'allumage	Ajuster l'espace
	D'après types d'anomalie de la bougie d'allumage	Remplacer
	Carburateur anormal	Faire une demande de contrôle et de maintenance.
	Système de commande anormal	Faire une demande de contrôle et de maintenance
Le moteur s'arrête toute de suite. Le moteur ne s'augmente pas	Réchauffage insuffisant	Faire le réchauffage
	Le levier de réglage est mis sur "CLOSE" même si le moteur est réchauffé.	Mettre sur "CLOSE"
	Colmatage du filtre à carburant	Nettoyer
	Filtre à air sale ou colmate	Nettoyer
	Carburateur anormal	Faire une demande de contrôle et de maintenance
	Système de commande anormal	Faire une demande de contrôle et de maintenance
La lame de coupe ne tourne pas ↓ Arrêter le moteur toute de suite	Ecrou lâche de serrage de la lame de coupe	Serrer fermement
	Rameaux accrochés par lame de coupe ou couvercle preventif de dispersion	Enlever les matières étrangères
	Système de commande anormal	Faire une commande de contrôle et de maintenance
Le bloc principal vibre anormalement. ↓ Arrêter le moteur toute de suite	Lame de coupe rompue, pliée ou usée	Remplacer la lame de coupe
	Desserrement de l'ecrou de serrement de la lame de coupe	Resserrer fermement
	Deplacement de la partie convexe de la lame de coupe et du raccord supportant la lame de coupe	Reposer fermement
	Système de commande anormal	Faire une commande de contrôle et de maintenance
La lame n'arrête pas toute de suite ↓ Arrêter le moteur toute de suite	Grande vitesse de rotation au ralenti	Ajuster
	Fil d'étranglement déposé	Reposer fermement
	Système de commande anormal	Faire une commande de contrôle et de maintenance
Le moteur n'arrête pas ↓ Faire marcher le moteur au ralenti, et mettre le levier de réglage sur "CLOSE"	Connecteur déposé	Reposer fermement
	Système électrique anormal	Faire une commande de contrôle et de maintenance

Lorsque le moteur ne démarre pas après réchauffage :

S'il n'y a pas aucune anomalie pour les points de vérification, ouvrir le levier d'étranglement par un tiers, et démarrer le moteur.

worms®